



Newsletter

La Asociación de Ex Funcionarios

VOL XX, NO. 1

MAYO 2009

Edición Especial

Reunión en Cartagena, Colombia



HOTEL CARIBE Cartagena, Colombia Sitio de la reunión de AFSSM en el 2008

C O N T E N I D O

Mensaje de la Presidenta	2	Ajustes de las Pensiones	13
Encuentro en Cartagena	2	Decimonovena Reunión	13
Paseo en Chiva	4	<i>En Memoria</i>	14
Excursión a las Islas Del Rosario	5	Recordando A Los Colegas	15
Reunión en Cartagena, Colombia, 2008	7	Carlos Serrano	
Información Sobre el Seguro Salud de los		Última Página	16
Miembros	13		

Mensaje de la Presidenta



La Asociación de Ex Funcionarios de la OPS/OMS ha estado muy activa. El año pasado celebramos con éxito el Tercer Encuentro Internacional de la AFSM en Cartagena, Colombia y la presente edición del Newsletter presenta

las actividades realizadas durante la reunión y una selección de fotografías de colegas y familiares que participaron en dicho evento. Aquellos que no pudieron participar verán lo que se perdieron y esperamos que decidan acompañarnos en la próxima reunión. Oportunamente avisaremos el lugar que se seleccione.

Conservar y mejorar los beneficios del Seguro de Salud y de la Pensión continúan como meta prioritaria de la Asociación. Estrechar vínculos con la Administración de la OPS y con otras asociaciones internacionales constituyen un medio importante para proteger y defender las intereses de los ex funcionarios, sean o no miembros de la AFSM.

La próxima edición del Newsletter se dedicará a temas relacionados con la crisis económica global y cómo está afectando al Fondo de Pensiones de las Naciones Unidas. También se informará sobre el funcionamiento del seguro de salud del personal activo y de los ex funcionarios de OPS/OMS residentes en los Estados Unidos, que debido a cambios realizados recientemente en la actualidad está a cargo de Aetna como Administrador externo. Además, un tema importante es el relacionado con los cambios en el reglamento del seguro de salud aprobado por la Directora General de las OMS basados en las recomendaciones de la reunión conjunta de la administración y el personal, celebrada en el otoño del año pasado en Ginebra.

Otro punto a tratar en la próxima edición será el tema de los lazos de unión y la creciente cooperación con las asociaciones de ex funcionarios de otros organismos internacionales como Naciones Unidas, Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional, Banco Interamericano de Desarrollo, Organización de Estados Americanos y de la OMS/Ginebra.

Enviamos un saludo a nuestros lectores y les aseguramos que nosotros, en la Junta Directiva de la AFSM, estamos trabajando intensamente para proteger sus intereses y su bienestar.

Nancy Berinstein
Presidenta

Encuentro En CARTAGENA

por Elsa Gómez Gómez

Cartagena de Indias, la bellísima ciudad amurallada del Siglo XVI declarada Patrimonio Cultural de la Humanidad, fue el punto de encuentro para la Tercera Reunión Internacional de AFSM (15-19 septiembre 2009). Para mí, pero creo que también, para sus 56 participantes, fue un evento absolutamente memorable. Y digo memorable, no simplemente por el interés de los temas que se trataron y la impecable organización del evento, sino también, por el inmenso placer del reencuentro con viejos amigos y amigas, la cálida acogida que nos brindaron los anfitriones, y la increíble belleza del escenario.

Como consta en el informe de la reunión que fue distribuido en enero, las presentaciones y discusiones atendieron a nuestras inquietudes prioritarias en cuanto a pensiones, seguro de salud, cooperativa de crédito, e involucramiento en el accionar de nuestra OPS/OMS. Las conclusiones y recomendaciones del encuentro enfatizaron, primero, el fortalecimiento de la AFSM a través de la captación de nuevos miembros; segundo, la importancia de trabajar conjuntamente en alianza con nuestras contrapartes dentro del sistema de Naciones Unidas; tercero, el imperativo ético de afianzar, desde nuestras distintas esferas, el compromiso adquirido con principios de equidad, acceso universal y promoción de la salud; y finalmente, la urgencia de tomar medidas que contribuyan a mejorar la comunicación e interacción de los ex funcionarios de OPS entre sí y con la Organización, tanto en la sede como en los países. Particular destaque fue dado al fomento y fortalecimiento de capítulos nacionales, emulando la experiencia del capítulo colombiano anfitrión de la reunión.

Desde el ángulo de la confraternidad (y sororidad), las palabras de Helena Restrepo referentes al porqué del capítulo colombiano que ella preside, articularon el sentimiento que me hizo ingresar a AFSM y que me inundó en Cartagena. Helena puso de relieve

lo que constituye el cemento primario de nuestra asociación: el fortalecimiento (y goce) de los lazos de amistad y de solidaridad que nos unen y la extensión activa de esa solidaridad hacia los futuros retirados y la comunidad amplia a que pertenecemos. La forma académica y ampliamente documentada con que Helena hizo este planteamiento, no le restó belleza, simplicidad, ni eco emotivo a sus ideas.

El placer de los reencuentros se magnificó por la magia de la ciudad. Aunque yo ya había estado antes en Cartagena, más que todo en la playa, esta vez pude disfrutar de cerca la ciudad vieja y quedé perdidamente enamorada de ella. El atardecer en las murallas frente al mar, la vista desde el Cerro de la Popa, las callecitas empedradas enmarcadas por balcones rebosando buganvillas, los soberbios patios coloniales escudriñables desde las aceras, los conventos antiguos estéticamente transformados en hoteles de lujo, las plazas abarrotadas de músicos, artesanos, y vendedoras de futas multicolores, el imponente Fuerte de San Felipe y el tortuoso Palacio de la Inquisición cargados de historia superada, los modernos restaurantes de fusión, la música omnipresente, y la embrujadora iluminación nocturna.... Gastronomía, brisa marina, música, y celebración de la amistad se conjugaron en el evento cumbre de la reunión que fue la cena con que nos agasajó la Cooperativa de Crédito de OPS en el Club de Pesca. No tengo palabras para describir



Ciudad vieja de Cartagena

lo maravilloso de aquella velada y los recuerdos imborrables que quedaron impresos en mi memoria.

Esta fue mi primera reunión internacional como retirada y la experiencia fue un augurio extraordinario. Felicito sinceramente a sus organizadores, particularmente a Germán Mora y Nancy Berinstein por el éxito que se apuntaron. Agradezco a Julio y Omayra Burbano por la afectuosa hospitalidad que nos brindaron, y hago mío el reconocimiento que la AFSM le hizo a la Cooperativa de Crédito de OPS por su inmejorable servicio y, además, por esa cena inolvidable al lado del mar. ■



Amigos y colegas en la Tercera Reunión Internacional de AFSM

PASEO EN CHIVA

por Amalia Grueso de Salazar Bucheli

Participar en las reuniones de los retirados de la PAHO fue una novedad para mí. Era la primera vez que asistía y lo hice con gran cariño, por tratarse de la Institución a la cual uno está íntimamente ligado y por ser en esta oportunidad en una de las ciudades más bellas de Colombia y conocida como la ciudad turística “Cartagena”.

La PAHO, como todos la llamamos la conocí inicialmente en uno de los viajes del Dr. Abraham Horwitz a Colombia y posteriormente cuando mi esposo se vinculó a ella. Son tan bellos y gratos los recuerdos y tantas las vivencias que se agolpan en mi memoria que al terminar la reunión de Bienvenida del “Tercer Encuentro Internacional” de los ex funcionarios, en donde reinaba la camaradería y regocijo de ver a tan buenos amigos, surgió la idea de prolongar esa hermandad existente en la reunión.

Nada mejor que continuar esa fraternidad, al son de las notas musicales de la cumbia, que es usual en Cartagena, de la salsa y los vallenatos y seguir el festejo, contratando una de las “Chivas” para dar un paseo por la ciudad amurallada.

Pude observar cómo los asistentes se contagiaron de esos ritmos musicales de la Papayera, cómo al compás de las maracas y guacharacas entonaban sus canciones a través del recorrido por las estrechas calles propias del Siglo XVI. Fue así como visitamos difer-

entes puntos turísticos de la ciudad, como: El Laguito, Boca Grande, El Centro, Castillo Grande, Manga y Pie de la Popa. En la ciudad vieja la Chiva hizo su parada en el sitio histórico de las Bóvedas. Fue espectacular observar La Plaza de San Pedro Claver, El Castillo de San Felipe, La Plaza de Santo Domingo, El Cerro de la Popa durante este recorrido, que nos dejó gratos recuerdos y el deseo de poder regresar.

Todos estas impresiones, unidas al aire que acariciaba nuestros cuerpos durante el recorrido mientras observábamos la belleza de las calles coloniales y nos deleitábamos escuchando el compás de las danzas tropicales y estimuladas por el tonificante “Ron Tres Esquinas” robusteció el ánimo del grupo de los retirados y fueron dejando en el espíritu una tranquilidad para iniciar la otra jornada.

Cuán importante son estas reuniones, qué bello es que los viejos amigos compartan sus experiencias y que estimulante fue para los asistentes ver el entusiasmo de Jaime Ayalde, de Nancy Berenstein, Helena Restrepo y Germán Mora entre otros en el recorrido. Hubo más de uno que pudo bailar en uno de los sitios en donde había un grupo musical amenizando la noche.

Felicito a los organizadores por continuar este grupo y hacer que todos y cada uno de los que han pasado por la OPS se sienta comprometido con ella. Como también piensen que en su retiro pueden seguir siendo útiles a los países, a su gente, a su terruño y que sus experiencias se plasmen en verdaderas normas que sirvan a las futuras generaciones.

No podría terminar sin hacer una mención de Julio Burbano y de Omayra su señora, quienes fueron unos anfitriones extraordinarios y así como los conocimos en Washington danzando al compás de las cumbias, los vimos no bailando con las notas musicales sino con las atenciones para todos los participantes.

Esperamos que se repitan esta clase de eventos en el futuro y felicitaciones para todos los que hicieron posible esta reunión. ■



Un omnibus chiva tradicional

— Washington, Febrero 24, 2009



Playas apartadas en las Islas del Rosario

EXCURSIÓN A LAS ISLAS DEL ROSARIO

por Silvia B. Hartman de Peter

Confieso que un factor que me motivó mucho a participar del Tercer Encuentro de AFMS fue el deseo de contemplar desde el mar las murallas de Cartagena, que tantas veces había imaginado leyendo libros de piratas, y visitar las famosas Islas del Rosario.

Y bueno, el deseo, no sólo mío sino de varios que emprendimos la “aventura”, se cumplió al día siguiente de concluidos los trabajos del Encuentro.

Salimos muy temprano del hotel, casi sin desayunar, y llegamos un rato antes del las 8:00 a un muelle cercano al gran puerto de contenedores de Cartagena. Muchos yates modernos de diverso tamaño, mucha gente esperando, nadie a quién preguntar cuál era nuestra embarcación. Finalmente, después de cierta incertidumbre, llegó una amable señorita que nos indicó nuestra nave, la más pequeña de todas pero equipada con toldo para protegernos del sol, chalecos salvavidas reglamentarios azules y toallas de igual color para secarnos las salpicaduras del mar.

Cámaras fotográficas en mano, los aproximadamente 30 pasajeros (11 de AFMS y los demás de diversas partes del mundo) iniciamos la aventura, cada uno con su propia expectativa: navegar la ruta de los bucaneros, bucear, visitar un acuario tropical, tirarse en la blanca arena, comer langosta, o descubrir qué, además de todo eso, ofrecen las islas.

Luego de zarpar comenzamos a ver muchas cosas admirables: pelícanos de grandes picos, gaviotas y otros pájaros marinos revoloteaban las naves, o se posaban sobre ellas; enormes barcos de guerra y de turismo, y hasta un barco estilo pirata como los de “aquellos tiempos” surcaban la Bahía de Cartagena, mientras que los altos edificios de parte moderna de la ciudad y las torres de las iglesias de la zona colonial se iban alejando de nuestra vista.

La embarcación se detuvo en el puesto de control de pasajeros y volvió a zarpar, navegando entre las olas a alta velocidad, misma a la que se iban achicando los altos edificios de la parte nueva de la ciudad.

Vimos los faros que marcan desde hace siglos el límite de la bahía de Cartagena, las islas cercanas con casas señoriales que tuvieron tiempos mejores, así como modernas villas de verano, pueblitos de pescadores con sus bohíos y canoas, otras fortalezas antiguas que resguardaban los barcos españoles de los ataques de corsarios extranjeros y pequeñas islas privadas donde apenas cabe una casita de playa y un embarcadero. El color del agua fue cambiando de azul marino a turquesa claro; una belleza.

Finalmente arribamos a nuestro destino turístico, el Hotel San Pedro de Majagual en la Isla Grande del archipiélago del Rosario. En el muelle nos esperaba un alegre comité de recepción, incluyendo jóvenes afanosos de guiarnos y vendernos productos locales. Nos describieron las facilidades del complejo: dos playas, acuario con show, escuela de buceo, cabañas, hamacas tejidas, bicicletas para todo terreno, canoas, caminatas ecológicas, bares y restaurantes bajo frondosos árboles de caucho con gruesas ramas y grandes raíces.

Nancy, su esposo, el mío y yo, iniciamos el paseo por un sendero que va del Hotel San Pedro al embarcadero del hotel Cocoliso. En el trayecto vimos enormes nidos de avispas colgados de grandes árboles con lianas como las de las películas de Tarzán, tucanes y también “leones de hormigas”, insectos que se esconden en la arena y capturan a las hormigas que pasan. Felizmente no nos picó ninguna.

Los dos guías locales que nos acompañaron, conocedores del ecosistema y la cultura de la zona, tomaron cada uno una canoa y un remo, nos invitaron a subir y comenzaron a remar por estrechos canales entre manglares inmensos; las raíces aéreas de estas curiosas plantas muchas veces formaban una especie de techo en el que posaban garzas blancas; tuvimos que agachar la cabeza varias veces, para no golpearnos.

Así llegamos a la Laguna Encantada, grande, verde, tranquila, un verdadero espejo de agua. Sólo se oía el aleteo de aves y el murmullo del agua al moverse los remos; faltaba que apareciera algún duende o princesa. Aprendimos que hay algunas especies de patos que llegan a la laguna volando cada temporada desde lugares tan distantes como Canadá.

Saliendo de la laguna las canoas navegaron junto a la costa marina, que mostraba algunas placas de cemento levantadas por la fuerza de las raíces de los manglares. Eran ruinas modernas de viejas construcciones abandonadas. Poco después divisamos bohíos,

casita y hoteles de nombres sugestivos “Islamor”, “Cocoloco”, “Paraíso”..., como para refugiarse y descansar del trajín de las ciudades. No faltaron jaulas muy grandes para pescar pancoras, centollas y otros crustáceos, indicio de que también es necesario comer.

Desembarcamos de las canoas en un muelle precario sobre una playa pequeñita rodeada de flores acuáticas y comenzamos a caminar entre los árboles altos del bosque seco, que nos daban buena sombra. Avanzamos a lo largo de la “Laguna del silencio”, bien merecedora de su nombre, y llegamos al centro urbano de la Isla Grande, un pueblo con casas en su mayoría de madera, sencillas pero muy cuidadas y adornadas de flores y plantas tropicales. En una gran plaza vimos la escuela y los comercios que abastecen a la población. Muy semejante a ciudades pequeñas de muchos países de Centroamérica y Caribe. Varios niños caminaban por las calles de tierra cargando sus mochilas escolares.

Un cartel del Consejo Comunitario de Afrodescendientes nos dio la bienvenida. Cerca de éste, un muro decorativo construido a base de botellas viejas de vidrio reflejaba conciencia ecológica y la creatividad de los pobladores, al igual que un puesto de artesanías locales, donde no resistimos la tentación de comprar bolsas y carteras, muy de moda en New York, hechas a base de envases de papel brillante, trenzados con gran habilidad. Una bella joven manejaba el negocio con eficiencia y vigilaba que las artesanas no bajaran sus precios con ánimo de vender más.

Bordeamos palmares, pastizales con cabras, praderas cubiertas de amapolas y nos internamos en un túnel de árboles, casi sin fin, que nos condujo de regreso a la Laguna Encantada, donde habíamos iniciado nuestra exploración.

Hubiéramos querido quedarnos mucho más en la isla, pero la lancha que nos llevó de regreso a Cartagena sorteando muchas olas, llegó con puntualidad casi inglesa (¿herencia de los piratas?).

Esperamos poder repetir la experiencia alguna otra vez. ■

————— *Buenos Aires, Febrero 2009*

Reunión *Cartagena, Colombia*

Septiembre, 2008



*(fila de atrás, de izquierda a derecha) John Molchan, Jaime Vargas, Jose Carlos Campagnaro,
(al frente, de izquierda a derecha) LuzMaria Esparza, Elsa Gómez Gómez, Gladys Bolman Mochan,
Mercedes Vargas, Polymnia Campagnaro, Hortensia Saginor*



La Junta Directiva de AFSM programa el encuentro: (de izquierda a derecha) Hortensia Saginor, Gabriel Schmunis, Jaime Ayalde, Nancy Berinstein, Mario Boyer, LuzMaria Esparza, Enrique Fefer



César Hermida



Silvia Hartman y Erick Peter



(fila de atrás) Omayra Burbano, Julio Burbano Diago, (de izquierda a derecha) Maricel Manfredi, Gloria Briceño, Lola Ortiz, Martha Ligia Fajardo, Mercedes Ayalde, Amalia Salazar, Luz Maria Giraldo



(fila de atrás) Jose Carlos Campagnaro, (de izquierda a derecha) Mercedes Vargas, Egla Blouin, Flora Early, Nancy Berinstein, Miguel Boluda, LuzMaria Esparza



Germán Mora



Fortunato Vargas Tentori y Luz María Giraldo



(de izquierda a derecha) Virgilio Escutia, Julio Burbano, Juan José Arango (UNDP), Italo Barragán



(de izquierda a derecha) Amy Rosenthal, Germán Mora, Nancy Berinstein, Herbert Rosenthal, Erick Peter



(de izquierda a derecha) Martha Ligia Fajardo, Gustavo Mora, Helena Restrepo, Elsa Gómez Gómez



(fila de atrás, de izquierda a derecha) Rafael Miranda Franco, Miguel Boluda, (al frente, de izquierda a derecha) Luz Marina Barillas, María Teresa Perilla



Mercedes y Jaime Ayalde



(de izquierda a derecha) Mercedes Vargas, Eglá Blouin, Flora Early

Información Sobre el Seguro de Salud de los Miembros de la AFSM Residentes en Los Estados Unidos de América

por Mario Boyer

El 1° de diciembre de 2007, la Organización Panamericana de la Salud contrató a la compañía Aetna Health Benefits (AGB) para que se encargara de dar curso a las solicitudes de pago por servicios médicos y dentales recibidos en los Estados Unidos.

Durante los primeros meses del período de transición, en numerosas ocasiones los afiliados se quejaron sobre errores de reembolso y discrepancias en la administración de sus solicitudes de pago.

En el 2008, la AFSM y el Área de Administración de Recursos Financieros (FMR) y su unidad de Seguro de Salud (SHI) de la OPS/OMS se reunieron varias veces con representantes de la Aetna para informarles de las dificultades encontradas en el período de transición y cerciorarse de que Aetna tomara las medidas para asegurar el cumplimiento de los reglamentos de la Organización Mundial de la Salud respecto de seguro salud del personal.

Cuando es necesario telefonar a la Aetna para aclarar algún problema, es importante que los asegurados se informen del nombre y apellido de la persona que los ha atendido. Si el problema no se resuelve, deben contactar a la señora Norma Lárraga o a la señora Giovanna Martínez, cuyos números de teléfono y direcciones electrónicas aparecen en el nuevo directorio de la AFSM. ■

Ajustes de las Pensiones

por Jean Surgi

El primer pago de su pensión correspondiente al 2009 fue algo más pequeño que el último que recibió en el 2008, y su segundo cheque fue ligeramente menor que el primero, lo que se debe a las razones que se exponen a continuación.

1. En abril del 2008, usted recibió un aumento del costo de la vida de su pensión, pero el costo de su seguro de enfermedad de la OMS, que es un porcentaje de su pensión, no se modificó en ese momento. En enero, la prima de su seguro se ajustó para el año 2009 a fin de reflejar el aumento de las pensiones de abril. Esto dio

lugar a que se dedujera un monto mayor en concepto del seguro del total de la pensión.

2. “Teniendo en cuenta que es necesario garantizar la sostenibilidad a largo plazo de la Caja del Seguro de Enfermedad del Personal (SEP), la Reunión Conjunta del SEP [que tuvo lugar del 6 al 10 de octubre del 2008] acordó recomendar que las tasas de contribuciones del SEP y las sumas globales debían aumentar en un 10% en el 2009, 2% en el 2010 y 2% en el 2011, incrementos que fueron aprobados por la Directora General.”* Como resultado de esta decisión, la tasa para el personal jubilado, en vigor a partir del 1 de marzo del 2009, pasó de 1,5% a 1,65%, y este aumento del costo de su seguro dio lugar a un monto más pequeño de la pensión. ■

*Cita extraída de una nota informativa de la OMS.

Décimonovena Reunión General de la AFSM

por Enrique Fefer

El jueves 4 de diciembre del 2008 se oyeron voces familiares en la Sede de la OPS cuando empezaron a llegar para la reunión anual los miembros de la Asociación de Ex Funcionarios de la Organización Panamericana de la Salud que intercambiaron saludos cordiales y afirmaron a sus colegas que “no habían cambiado en lo más mínimo desde el último encuentro”. También participaron representantes de la Administración y de organizaciones hermanas (como el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial, la Organización de los Estados Americanos y la Asociación de Ex Funcionarios Internacionales). La señora Gloria Khokhar, elegida por unanimidad para presidir la reunión, estuvo a cargo del orden del día, centrado en asuntos relacionados con las inquietudes de los jubilados sobre el estado del seguro de enfermedad y de las prestaciones de la pensión.

En el Informe de la Presidenta, la señora Nancy Berinstein informó sobre los grandes avances en las relaciones con la Administración, las organizaciones internacionales y los jubilados de los países. Describió el apoyo recibido de la Administración y destacó la presencia de la Asociación de Ex Funcionarios de la Organización Panamericana de la Salud en los comités y las reuniones de la OPS en los que se trataron temas fundamentales para los jubilados. Puso de relieve la creación de un capítulo colombiano y la fructífera reunión que se había celebrado en Cartagena, así como las

dificultades en la comunicación con los jubilados a causa de que las listas de direcciones estaban incompletas.

La doctora Luz Marina Barillas, en representación de la Directora de la Oficina Sanitaria Panamericana, la doctora Mirta Roses, reconoció la valiosa experiencia y memoria institucional que preservaban los jubilados y felicitó a la Asociación de Ex Funcionarios de la Organización Panamericana de la Salud por su entusiasmo y relación positiva con la Organización. Además, alentó a los participantes a que consultasen el sitio web de la OPS a fin de obtener información sobre la amplia gama de actividades en marcha.

Se realizaron las elecciones para cubrir cuatro vacantes en la Junta Directiva, en conformidad con los Estatutos. Nancy y Hortensia Saginor estuvieron de acuerdo en cumplir otro término y se postuló a Carol Collado y a Janice Barahona para reemplazar a Luzmaría Esparza y completar el año restante del mandato de Jorge Litvak. Como no había ningún otro candidato, todos fueron elegidos por unanimidad. (En la cubierta posterior de este Boletín Informativo se puede consultar la lista de miembros de la nueva Junta Directiva y los comités en los que participarán.)

Los funcionarios de la Administración proporcionaron información actualizada acerca del programa de seguro de enfermedad y la pensión de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas. En respuesta a las inquietudes del personal y de los jubilados, Aetnea había mejorado su servicio y había reconocido que inicialmente no había captado plenamente la complejidad del programa de seguro de la OPS/OMS. En el 2009 se aumentarían las primas puesto que los gastos habían sufrido incrementos de importancia en el 2007, en parte debido a un gran número de casos con costos que superaban los US \$50.000. Para el alivio de todos los presentes, la situación financiera de la Caja Común de Pensiones era buena, como lo demostraron las cifras y los gráficos de la presentación en PowerPoint que se mostró a los presentes. Además, se preveía un aumento del costo de la vida para el 2009.

La señora Patricia Ilijic informó que la Cooperativa de Crédito de la OPS/OMS seguía estando bien capitalizada y que no había participado en operaciones crediticias con hipotecas de alto riesgo. La Cooperativa de Crédito ahora ofrecía servicios de seguro así como tarjetas de regalo. Nancy, en nombre de la Asociación felicitó a la dirección y al personal de la Cooperativa de Crédito, y les entregó una placa en reconocimiento de su labor y apoyo a Asociación de Ex Funcionarios de la Organización Panamericana de la Salud.

Los participantes tuvieron luego la oportunidad de disfrutar de las fotografías tomadas en ocasión de la Reunión de Cartagena por José Carlos Campagnaro y Silvia

Hartman, que confirmaron el clima de camaradería que había prevalecido durante el fructífero encuentro. Nancy hizo además un resumen de los animados actos sociales que habían complementado las sesiones de trabajo.

En memoria: La asamblea guardó un silencio respetuoso en homenaje a los colegas que habían fallecido en el 2008 o cuyo fallecimiento se había informado ese año.

Los representantes de las asociaciones de jubilados del Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial y la Organización de los Estados Americanos encontraron sumamente útil la reunión en vista de que sus respectivas organizaciones estaban tratando temas similares.

Como no había podido asistir a la reunión formal, la doctora Mirta Roses, Directora de la Oficina, se unió al grupo en el almuerzo que tuvo lugar en el décimo piso. En él alentó a la Asociación de Ex Funcionarios a que reforzara el espíritu y los valores de la Organización para seguir colaborando con otros organismos internacionales. Muchos se quedaron unos momentos más después del almuerzo para disfrutar del compañerismo de sus colegas y para renovar la promesa de reunirse nuevamente, de ser posible antes de la próxima reunión anual. ■

En Memoria

FALLECIMIENTOS INFORMADOS EN 2008-2009*

Helena Malagón	7 de enero de 2008
Manickravasagar Sathianathan	5 de mayo de 2008
Carlos Serrano	22 de abril de 2008
Donald Myers	23 de abril de 2008
Nené Adoremos	23 de mayo, de 2008
Jaime Mantilla	29 de mayo, de 2008
Federico Varela	10 de junio de 2008
Guzmán García Martín	2 de Julio de 2008
Severino R. Da Silva	25 de Julio de 2008
Guillermo Arroyave	18 de agosto de 2008
Ricardo L. Schwarca	19 de noviembre de 2008
Miguel A. Guzmán-Foresti	1 de diciembre de 2008
Juan Carlos Veronelli	15 de diciembre de 2008
Antonio Mena	20 de diciembre de 2008
Alberto Neves	5 de enero de 2009*
Daniel Yoli	26 de enero de 2009*
Carlos Alfaro	9 de febrero de 2009*
José Norberto Dachs	9 de marzo de 2009*
Dinorah López-Molina	6 de abril de 2009*

Recordando A Los Colegas

por Helena Restrepo y Jaime Ayalde

Carlos Serrano



1931-2008

Nos llena de tristeza recordar a Carlitos, como lo llamábamos sus amigos y extrañamos su ausencia ya prolongada debido primero a su enfermedad y ahora a su partida definitiva. Para nosotros fue un amigo inolvidable.

Carlos, cuyo nombre completo figura en los records como Carlos Vicente Serrano Remolina, fue pionero del área de la salud pública específica de la adolescencia en América Latina y su semilla ha dado frutos en toda esta región. Este campo que no tenía dueño pues era muy poco desarrollado, tal vez porque los adolescentes dejan de ser niños pero tampoco son adultos, contó con un apasionado estudioso y entusiasta luchador por desarrollar la especialidad.

Desde el punto de vista académico Carlos estaba muy bien preparado para enfrentar estos desafíos como puede verse en su curriculum.

Médico de la Universidad Nacional de Colombia
(1949-1954)

Estudios de Post Grado en la Universidad de
Tulane (1956-1960)

Residencia Clínica en Pediatría, U. Carolina del
Norte (1960-1962)

Doctorado en Bioquímica de la U. Carolina del
Norte PhD (1962)

Fue un pediatra muy brillante y después de terminar la carrera de medicina y su especialización en pediatría, llegó a la joven Facultad de Medicina de la Universidad

del Valle en Cali Colombia donde se destacó como uno de los profesores más prestigiosos.

El 6 de septiembre de 1966 Carlos ingresó al servicio de la Organización Panamericana de la Salud y fue destinado primero a Recife en el Nordeste y después a Rio de Janeiro, sede de la Zona V de OPS cuyo Jefe era el Dr. Santiago Renjifo, prestigioso sanitarista colombiano. En la época Rio era la sede del Gobierno de Brasil. Carlos trabajó 26 años en la OPS y tuvo como sedes Brasil, Uruguay y Washington.

En la OPS Carlos participó como Investigador Principal Adjunto en la Investigación Inter-Americana sobre Mortalidad en la Niñez (Junio 1868-1974) con la Dra. Ruth R. Puffer, Investigadora Principal del Proyecto, producto del cual existe amplia bibliografía. La Dra. Puffer, hasta su muerte a una edad muy avanzada, fue la amiga, consejera y admiradora de Serrano. Carlos abrió en la Organización campos nuevos como el de salud de los adolescentes y jóvenes, además impulsó la investigación en salud de la niñez, adolescentes y jóvenes; se convirtió en tutor de muchos jóvenes médicos y enfermeras y fue Jefe del Programa de Desarrollo Infantil con sede en Brasil y con extensión regional a otros países de las Américas y también fue Coordinador del Programa de Salud del Adolescente, de “National Initiatives on Comprehensive Adolescent Health”, financiado por la Fundación Kellogg.

Su personalidad era especial; muy reservado, diríamos que casi enigmático, pero de una gran calidez cuando encontraba cariño y solidaridad en sus amigos y compañeros como ocurrió con el grupo de Salud Reproductiva de la OPS.

En los últimos años útiles en su profesión, volvió a Cali donde había empezado su carrera docente y donde integró con un grupo de profesionales en la Universidad del Valle, un proyecto conocido con el nombre de Semilla para asesorar a las Secretarías de Salud del Departamento y de la ciudad de Cali, en el desarrollo de la atención de la salud de la madre y el niño. De allí partió para donde su familia en Brasil, y sus colegas de Cali no volvieron a tener noticias de él.

De Carlitos Serrano nos queda su recuerdo de caballero digno, decente y leal para todos los que tuvimos la oportunidad de ser sus amigos y compañeros en la Organización. Presentamos nuestras condolencias a todos sus familiares y deseamos que descanse en Paz. ■

Última Página

La Junta Directiva de AFSM y los Coordinadores de Comités, desearían conocer las necesidades de los miembros de la Asociación. Tal vez no están en condición de resolver todos los problemas, pero disponen de recursos que podrían ser utilizados. Asimismo esperan recibir sus contribuciones al Newsletter (Boletín) ya sea en forma de artículos para su publicación o comentarios sobre los contenidos.

Para contactarse con nosotros escriba a:

AFSM c/o PAHO
525 23rd St NW
Washington DC 20037-2895

Dirección Personal

Por favor revise el Directorio de AFSM (January, 2009) y asegúrese de que sus datos están correctos. Recomendamos además que provea su dirección electrónica para poder enviarle vía e-mail información importante en forma oportuna cuando surja la necesidad. Los cambios de dirección deben ser notificados a Hortensia Saginor, (AFSM) por correo normal a la sede central de la OPS/OMS en Washington, DC o preferiblemente por e-mail a hortensiasagi@gmail.com



Ejecutivos

Nancy Berinstein ('11)
Presidenta
(301) 229-3162
nancy.berinstein@verizon.net

Janice A. Barahona ('09)
Vice Presidenta
(202) 362-3159
jan@barahona.com

Enrique Fefer ('10)
Secretario
(301) 340-6799
feferenr@yahoo.com

Amalia Castro Ponce ('10)
Tesorera
(202) 965-5247
ponceama@gmail.com

Vocales

Mario Boyer ('09)
(301) 229-9547
meboyer1966@comcast.com

Carol B. Collado ('11)
(301) 384-1212
collado@verizon.net

Elsa Gómez Gómez ('10)
(301) 656-1898
gomezels@gmail.com

Hortensia Saginor ('11)
(301) 654-7482
hortensiasagi@gmail.com
or: isaginor@aol.com

Gabriel Schmunis ('09)
(202) 966-7662
gabriel.schmunis@gmail.com

Miembros Honorarios

Jaime Ayalde
(301) 983-0569
jayalde@aol.com

Hans Bruch
(301) 530-5450
hbruch@erols.com

Jean Surgi
(301) 762-7490
jayess1@verizon.net

Nota: El mandato de cada miembro de la Junta Directiva termina en diciembre del año indicado.

Afiliación y Actividades Socioculturales

Coordinadora - Hortensia Saginor
Miembro - Amalia Castro Ponce

Comité de Pensión y del Seguro de Salud

Coordinador - Mario Boyer
Miembros - Jerry Hanson,
Renate Plaut, Elsa Gómez,
Carol Collado

Outreach - Expansión en los Países

Coordinadora - Carol Collado

Enlace con Organizaciones Internacionales

Coordinadora - Nancy Berinstein
Miembros - Janice Barahona,
Elsa Gómez

Comité Editorial

Coordinadora - Nancy Berinstein, a.i.
Miembros - Jaime Ayalde,
Mario Boyer, Enrique Fefer,
Jean Surgi

Auditor

Fredy Burgos